CABECERA

YACIMIENTO: Quéntar (Quéntar, Granada)
MUNICIPIO: Quéntar
PROVINCIA: Granada
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 4950; ILPGr 157; CILA 8, 60
N. INV: Museo Arqueológico Provincial de Granada, núm. de inv. 1867 (Granada, Granada)
TIPO YACIMIENTO:
OBJETO: Estela
TIPO: Arenisca

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE:
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 40 x 31 x 7
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 2
H. MAX. LETRA: 6
H. MIN. LETRA: 4,5
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
(Crux) Recqui/sindi

Texto dado por González Fernández (2016, p. 162, número 55)
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
(Cruz) De Recisindo.

Traducción dada por González Fernández (2016, p. 162, número 55)
COMENTARIO:

El nombre Reconsindo es de origen germánico y está atestiguado en otra inscripción de Atarfe (cf. ins. núm. 53). Sorprende la simpleza del epígrafe con la sola indicación del nombre del difunto, que nos recuerda la sencillez de los primitivos epígrafes funerarios romanos. (González Fernández, 2016, número 162)

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: González Fernández, 2016, número 55.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Estela de piedra arenisca de forma rectangular, con los bordes y los ángulos redondeados; el texto está encabezado por una cruz griega muy tosca, cuyos extremos terminan en triángulo. Está partida en dos trozos por una rotura diagonal en su ángulo inferior izquierdo, que no afecta al texto. (González Fernández, 2016, 161)

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Las letras de la inscripción presentan las características propias de la escritura mozárabe, así, son de tamaño irregular, la R tiene el ojo superior muy abierto y la cola horizontal, igual que la de la Q, la S es muy amplia, la V es una u minúscula con una prolongación hacia abajo de trazo derecho y la N tiene el trazo segundo acortado, etc.

Gráficamente hay que resaltar que el lapicida, ignorante de la grafía correcta, duda entre C y QV, y al final opta por escribir ambas. (González Fernández, 2016, 162)

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO: 1919
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: Finales del siglo X - comienzos del XI (González Fernández, 2016, 163).
CRIT. DAT.: Paleográficos y epigráficos (González Fernández, 2016, 163).
CONTEXTO HALLAZGO: Fue encontrada en Quéntar hacia el año 1919, fecha en la que ingreso en el MAP de Granada, núm. de inv. 1867 (González Fernández, 2016, 161).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 4950; ILPGr 157; CILA 8, 60; de Santiago Fernández, Javier (2025) "Las inscripciones mozárabes en al-Andalus: materialidad, escritura y autorrepresentación", Historia. Instituciones. Documentos 52, pp. 427–461. Aquí p. 434. Barceló, Carmen (2019) "Epigrafía cristiana de Al-Andalus: mozárabe y latina" Arqueología y Territorio Medieval 26, pp. 115-138, nº59 apéndice. González Fernández, Julián (2016) Inscripciones mozárabes de Andalucía, Athenaica Ediciones Universitarias, Sevilla, pp. 161-162. Pastor Muñoz, Mauricio (2002) Corpus de inscripciones latinas de Andalucía: Granada, Sevilla, Consejería de Andalucía, número 60. Pastor Muñoz, Mauricio - Mendoza Eguaras, Ángela (1987) Inscripciones latinas de la provincia de Granada, Granada, número 157.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES



LÁM. XLVI: Epitafio de *Recidindus* (Foto Museo Arqueológico y Etnológico de Granada). [volver al texto]

pg 261